

MAR 13 2013

SENATE RESOLUTION

REQUESTING THE BOARD OF EDUCATION, AS PART OF ITS DEVELOPMENT OF A COMPREHENSIVE HAWAIIAN STUDIES PROGRAM, TO CREATE A COALITION TO ADDRESS THE ISSUE OF DEVELOPING ASSESSMENTS REQUIRED BY THE NO CHILD LEFT BEHIND ACT OF 2001 IN THE HAWAIIAN LANGUAGE FOR HAWAIIAN LANGUAGE IMMERSION STUDENTS TO MORE ACCURATELY MEASURE THEIR ACADEMIC ACHIEVEMENT.

1 WHEREAS, the Hawaiian language was once a thriving language
2 used by Native Hawaiians and foreigners alike; and
3

4 WHEREAS, by the late twentieth century, the Hawaiian
5 language was pushed to the brink of extinction due to a number
6 of factors, including an 1896 law that functioned to ban the
7 speaking of the Hawaiian language in Hawaii's schools; and
8

9 WHEREAS, the Hawaiian language was saved by several
10 historic initiatives, including the Department of Education's
11 Hawaiian language immersion program, which was launched in the
12 1980s; and
13

14 WHEREAS, today, the Hawaiian language immersion program is
15 offered at twenty-one public schools and educates more than two
16 thousand students in kindergarten through the twelfth grade; and
17

18 WHEREAS, the assessments required by the No Child Left
19 Behind Act of 2001 (No Child Left Behind) present a challenge
20 for the Hawaiian immersion program; and
21

22 WHEREAS, because English is not formally introduced in the
23 Hawaiian immersion program classrooms until the fifth grade,
24 third and fourth graders take assessments in the Hawaiian
25 language to comply with the requirements of No Child Left
26 Behind; and
27

28 WHEREAS, the Department of Education must provide the
29 students with an assessment system that more accurately measures
30 their academic achievement; and
31



1 WHEREAS, the Legislature is aware that the Board of
2 Education is currently reviewing issues regarding assessments as
3 part of its development of a comprehensive Hawaiian studies
4 program within Hawaii's public school system; now, therefore,
5

6 BE IT RESOLVED by the Senate of the Twenty-seventh
7 Legislature of the State of Hawaii, Regular Session of 2013,
8 that the Board of Education is requested, as part of its
9 development of a comprehensive Hawaiian studies program, to
10 create a coalition to address the issue of developing
11 assessments required by the No Child Left Behind Act of 2001 in
12 the Hawaiian language for Hawaiian language immersion students
13 to more accurately measure their academic achievement; and
14

15 BE IT FURTHER RESOLVED that the coalition created by the
16 Board of Education is requested to address the development of
17 grade-specific assessments in the Hawaiian language in language
18 arts, mathematics, and science to be administered to students in
19 the Hawaiian language immersion program; and
20

21 BE IT FURTHER RESOLVED that the coalition include but not
22 be limited to representatives from:
23

- 24 (1) Hawaiian language immersion schools;
- 25
- 26 (2) The University of Hawaii System;
- 27
- 28 (3) The Office of Hawaiian Affairs;
- 29
- 30 (4) Kamehameha Schools; and
- 31
- 32 (5) Any other entity or organization the Board of
33 Education deems relevant; and
34

35 BE IT FURTHER RESOLVED that the Board of Education is
36 requested to report the findings and recommendations of the
37 coalition to the Legislature no later than twenty days prior to
38 the convening of the Regular Session of 2014; provided that the
39 Board of Education is requested to include in its report: .
40

- 41 (1) A timeline for when specific grade levels will be able
42 to take assessments in language arts, mathematics, and
43 science in the Hawaiian language;
44



(2) Any proposed legislation; and

(3) Any requests for necessary funding; and

BE IT FURTHER RESOLVED that certified copies of this Resolution be transmitted to the Governor, Chairperson of the Board of Education, Superintendent of Education, President of the University of Hawaii System, Chief Executive Officer of the Office of Hawaiian Affairs, and Chief Executive Officer of Kamehameha Schools.

OFFERED BY:

Jin
Rosa P. J.
Annellee Son
Malene P.
Michelle Idani
[Signature]
[Signature]
Gracie Kaula
S.C. Finch-Adair

